

九龍城的字紙亭啟

(上)
雲洋客



九龍城弄屋卒發
牛筆權問題，去年十
二月三十日實安縣九
龍城居民聯合會召開
第八次大會，代表劉
毅夫報告第四項案：

廿九日曾向外交部函請廣特派員辦事
處報告有人冒認案權，某某兩人所
請口有孽繚的士地，都屬於廢城基
。衙門廢址，字紙亭等地方。其他
我們不說，只字紙亭這建築物，我
們說是公地，案權並非私人所有，
因為這字紙亭是九龍城古蹟之一。
字紙亭在九龍城裡的東邊，從
東門進城，走幾十步就到亭的面前
。亭子的中央，設有一個祭紙爐，
這不問而知這是愛惜字紙的一種表
面。原來這座亭子是一位給人叫做
「翰墨將軍」的人所建蓋的。他是
軍中中人最難忘的，最愛戴的一位
清官，他就是署理大鵬協副將張玉
堂，他原名張費，山東人，從翰林
出身，一直都是做軍人。清道光二

十年（一八四〇年，距今一百零八
年）統帶軍隊，在官涌駐防，駐紮
十多年。到清咸豐四年（一八五四
年）才調守九龍，署理大鵬協副將
這個軍職，一駐又是十多年，直至
清同治五年（一八六六年）才解甲
歸田，那時他已經七十多歲了。

他既然是翰林出身，所以對書
畫文字，當他與會淋漓的時候，會
寫下了許多，拿指頭來寫，甚至拿
拳來寫，都寫得勁可喜。在九龍城
這個地方，他的墨蹟留下最多。什
麼都有。我們就在這些墨蹟裏頭，
曉得一點他的經歷和他的頭腦。從
前，住在城裏奎星閣的叫做劉桃蓮
個人，常常把他的墨蹟拈出來向遊
客賣錢。

因為他愛好書文弄墨，所以敬
惜字紙，因為敬惜字紙，所以建造
這座亭子。同時，他還建造一間民
房，叫做「龍悉」的，房租收入，
全用作雇工檢拾字紙的費用。

九龍的

字紙亭致

(下)

黎洋客



因爲字紙亭是他建築的東西，題字特別多。而且全部是他寫的。門上的橫額寫「敬惜字紙處」五個大字

，是他在「同治甲子元日」所作的「指書」。兩旁是他所作的「指書」。兩旁是他所作的「指書」。對聯是：「筆書」對「墨書」，寫着：「分律禮亭，惜字之心稍慰；捐廉築舖，雇工之費常盈。」左邊牆上刻有他的「墨書」，寫着「墨書」兩個大字，伴着對聯是：「龍翔鳳舞，魚躍鸞飛。」右邊牆上刻有他用篆體寫的一筆作成的「壽」字，看來有四至五尺之大，伴着一副用指頭寫的對聯：「欲種福用流世澤，須盡心地帶陰功。」

「亭子正中牆壁上，是一篇用指頭寫的「敬惜字紙銘」。我們把它鈔下來，不但可以曉得造亭的原因和經過，並且明白他的頭腦，銘的全文是：「文帝教人，敬惜字紙，陰賊之中，力闢歐美，自古名賢，惜者凡幾，食報築身，實膺福祉，梓綫一書，彰彰可紀。乃有愚夫，住其拋棄，或拭灰塵或包餅餌，或糊窗盤，或置床第，甚至污穢，殘踏踐履，疾病災殃，其應甚邇。余本書生，投筆而起，雖云荒經，時還讀史；筮仕卅年，謬膺重寄；敬字聖道，隨處美備。茲任九龍，倍深克己。地漏夷樓，如覆虎尾；篤敬可行。聞諸夫子：單騎封監，懇給不辭。六經從

。冰淵日矢。戎政餘閑，偶遊村里。見字多遺，行行欲止。拾歸焚之，顧相耐矣。惟是四方，街衢巷市：檢拾需人，必求專理；披閱輿圖，有地尺咫，築公舖捐賑，義舉難比龍；聚爲名，賃租積累；檢字僱工，費出於此。督造燹墟，在城蹊裏；外建一亭，重廊迴倚；石往雕簷，匠作豈侈？工人攜鏟，往來巡邏；土掩沙藏，叢殘破毀；檢拾勿遺，須惜寸晷；洗之香湯，曬之淨几；付之雲烟，歸之海峽。工如烹乎，吾則更爾。亭墟已成，私心竊喜；嵌壁大書，彌之以指；惜字有銘，草啞鄙俚；伏乞聖公，體侯斯旨；久而行之，功德無量！」

看了這些，字紙亭的業羅誰屬，不難山曉。

世一